



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

PREDMET JUGO I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE

(Aplikacija br. 46977/15 i 14 drugih – vidi listu u dodatku)

PRESUDA

STRASBOURG

05.12.2019. godine

Ova presuda je konačna ali su u njoj moguće uredničke izmjene.

U predmetu Jugo i drugi protiv Bosne i Hercegovine,

Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasijedajući kao odbor u sastavu:

Stéphanie Mourou-Vikström, *predsjednica*,

Georges Ravarani,

Jolien Schukking, *sudije*,

i Liv Tigerstedt, *v.d. zamjenik registrara Odjela*,

nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 14.11.2019. godine,

donio je sljedeću presudu koja je usvojena navedenog datuma:

POSTUPAK

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je povodom aplikacija protiv Bosne i Hercegovine koje su Sudu podnesene u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“) različitih datuma koji su navedeni u tabeli u dodatku.

2. Vlada Bosne i Hercegovine („vlada“) je obaviještena o ovim aplikacijama.

ČINJENICE

3. Lista aplikanata i relevantni podaci o aplikacijama navedeni su u tabeli koja se nalazi u dodatku.

4. Aplikanti su se žalili zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka.

PRAVO**I. SPAJANJE APLIKACIJA**

5. S obzirom na sličan predmet ovih aplikacija, Sud smatra primjerenim da ih ispita zajedno u jednoj presudi.

II. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. STAV 1. KONVENCIJE I ČLANA 1. PROTOKOLA BR. 1

6. Aplikanti se žale zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka donesenih u njihovu korist. Oni se pozivaju, izričito ili u suštini, na član 6. stav 1. Konvencije i na član 1. Protokola br. 1 koji glase:

Član 6. stav 1.

„Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama ... svako ima pravo na ...sudeње u razumnom roku....pred ...sustom...“

Član 1. Protokola br. 1

„Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulirala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.“

7. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom „suđenja“ u smislu člana 6. Sud se također poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju konačnih domaćih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izveštaji o presudama i odlukama 1997-II*).

8. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., 14.11.2017., i *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., 14.11.2017., Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

9. Sud dalje napominje da je odlukama iz predmetnih aplikacija naređeno poduzimanje određene mjere. Sud stoga smatra da odluke o kojima je riječ predstavljaju „imovinu“ u smislu člana 1. Protokola br. 1

10. Nakon što je ispitaio sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i pravovremeno izvršile odluke donesene u korist aplikanata.

11. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1

III. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE

12. Član 41. Konvencije propisuje:

„Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.“

13. Imajući u vidu dokumente koje ima u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 36.-43., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 37.-46., 14.11.2017.), Sud smatra opravdanim dosuditi iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku.

14. Sud dalje napominje da odgovorna država ima obavezu izvršiti presude koje su izvršne.

15. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ NAVEDENIH RAZLOGA SUD JE JEDNOGLASNO

1. *Odlučio* spojiti ove aplikacije;
2. *Proglasio* aplikacije dopuštenima;
3. *Utvrдио* da ove aplikacije ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1 u odnosu na neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka;
4. *Utvrдио* da tužena država ima u roku od tri mjeseca osigurati odgovarajućim sredstvima izvršenje neizvršenih domaćih odluka navedenih u tabeli koja se nalazi u dodatku;
5. *Utvrдио*
 - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantima isplatiti iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvorene u valutu tužene države prema tečaju na dan izmirenja;
 - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na navedene iznose plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 05.12.2019. godine, u skladu s pravilom 77. stavovi 2. i 3. Pravila Suda.

Liv Tigerstedt
v.d. zamjenik registrara

Stéphanie Mourou-Vikström
predsjednica

DODATAK

Lista aplikacija sa pritužbama prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1
(neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka)

Br.	Broj aplikacije Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Zastupnik i njegovo sjedište	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
1.	46977/15 14/09/2015	Dženana Jugo 10/05/1980	Kapetan Hatidža Travnik	Kantonalni sud u Novom Travniku, 22/04/2009	27/05/2009	neizvršena više od 10 godina i 4 mjeseca i 18 dana	1.000	250
2.	44086/16 20/07/2016	Mirsad Čerkić 11/02/1952	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 10/03/2010	20/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseca i 12 dana	1.000	250
3.	44337/16 19/07/2016 (2 aplikanta)	Gojko Cvitanović 04/11/1969 Vanja BURIĆ 31/01/1974	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 10/02/2010	03/06/2010	31/12/2018 8 godina i 6 mjeseci i 29 dana	1.000	250
4.	45648/16 19/07/2016 (2 aplikanta)	Slavica Mrgan 12/07/1954 Kimeta LJELJAK 13/11/1960	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 23/09/2010	08/11/2010	31/12/2018 8 godina i 1 mjesec i 24 dana	1.000	250
5.	46938/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	Salko Čamo 21/07/1970 Zijad TUCAKOVIĆ 10/11/1974	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 04/02/2010	23/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseca i 9 dana	1.000	250

1. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

2. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

PRESUDA JUGO I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE

5

Br.	Broj aplikacije Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Zastupnik i njegovo sjedište	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuden na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuden na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
		Zdenko PAVLOVIĆ 20/02/1966						
6.	47080/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Šaban Marić 05/06/1950 Božo KONJEVOD 18/01/1959 Nerman TOJAGA 22/02/1971 Snježana AĆIMOVIĆ 13/06/1977	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 25/03/2010	29/06/2010	31/12/2018 8 godina i 6 mjeseci i 3 dana	1.000	250
7.	47238/16 18/07/2016 (3 aplikanta)	Salko Gaštan 04/11/1958 Himzo ĐONKO 17/12/1952 Nedim PECO 14/06/1972	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 08/04/2010	03/09/2010	31/12/2018 8 godina i 3 mjeseca i 29 dana	1.000	250
8.	48480/16 18/07/2016 (2 aplikanta)	Emir Novalić 06/06/1970 Fajik BALIĆ 14/02/1965	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	27/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseca i 5 dana	1.000	250
9.	48505/16 18/07/2016	Ljilja Markić 23/11/1957	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 08/04/2010	03/09/2010	31/12/2018 8 godina i 3 mjeseca i 29 dana	1.000	250
10.	50727/16 26/07/2016	Avdo Đelmo 01/01/1957	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 06/05/2010	30/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseca i 2 dana	1.000	250
11.	51051/16	Ivan Ševo	Zaklan Sadudin	Kantonalni sud u	11/01/2011	31/12/2018	1.000	250

Br.	Broj aplikacije Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Zastupnik i njegovo sjedište	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuden na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuden na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
	26/07/2016	28/08/1966	Mostar	Mostaru, 11/08/2010		7 godina i 11 mjeseci i 21 dan		
12.	51410/16 27/07/2016 (4 aplikanta)	Ahmed Dedić 07/01/1957 Hasan POŠKOVIĆ 04/01/1970 Himzo DEDIĆ 24/02/1965 Miljan BOTIĆ 22/12/1980	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 27/05/2010	20/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseca i 12 dana	1.000	250
13.	51697/16 29/07/2016	Dragan Lasić 07/01/1960	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 04/02/2010	23/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseca i 9 dana	1.000	250
14.	54051/16 05/09/2016 (2 aplikanta)	Adis Hošafčić 04/11/1969 Jasmin KRNJIĆ 21/07/1970	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	27/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseci i 5 dana	1.000	250
15.	72967/16 26/11/2016 (3 aplikanta)	Alija Hujdur 13/10/1961 Edin HADROVIĆ 18/03/1962 Salko MACIĆ 26/01/1949	Zaklan Sadudin Mostar	Kantonalni sud u Mostaru, 23/03/2010	30/08/2010	31/12/2018 8 godina i 4 mjeseca i 2 dana	1.000	250